

Anleitung für den Austausch der CPU-Karte FML621

Bestellnummer: FML621C-xxxxxA

Der Austausch der Baugruppe darf nur durch elektrotechnisches Fachpersonal erfolgen.

Die Arbeiten sind gemäss gültiger Sicherheitsnormen durchzuführen.

Eingebaute Schutzmassnahmen sind wiederherzustellen.

Es dürfen nur identische, original E+H Ersatzteile eingesetzt werden. Bitte beachten Sie Gerätedokumentationen, einschlägige Normen, die gesetzlichen Vorschriften und die Zertifikate.

Aus- und Einbau erfordert folgende Werkzeuge:

- Schlitzschraubendreher

Stückliste:

- Busplatine
- Beipackzettel



Ex i Geräte:

Die Reparatur ist so durchzuführen, dass die Spannungsfestigkeit der Ex ia Stromkreise gegen Erde erhalten bleibt. Bei Bedarf kann eine Prüfung mit 500 Veff über 60 s durchgeführt werden.

Vorgehensweise:

01. Gerät vom Netz nehmen und Spannungsfreiheit feststellen.
02. Hutschienenhalterung auf der rechten Geräteunterseite entfernen.
03. Frontabdeckung und Display / Frontboard (Version ohne Display) entfernen (siehe Abbildung Seite 2).
04. Rechtes Seitenteil entfernen (siehe Abbildung Seite 2).
Hierfür seitliche Rastnasen mit einem Schraubendreher eindrücken.
05. Leiterplatte nach rechts abstecken.
06. Leiterplatte austauschen.
07. Gerät in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammenbauen.
08. Wiederinbetriebnahme des Geräts.

Für den Zusammenbau von EX-Geräten:



07. Halteclips nach aussen biegen und Display aus der Frontplatte nehmen. Neue CPU-Karte ohne Seitenteil einbauen. Flachbandkabel des Displays mit dem Stecker auf der CPU-Karte verbinden. Seitenteil einrasten. Frontplatte einrasten.

Instructions for exchange the CPU-board FML621

Order-No.: FML621-xxxxxA

The exchange of the module can only be done by electrotechnical personnel.

The work is to be done in accordance with the present safety standard.

Built in safety precautions are to be re-activated.

Only identical, original E+H spare parts may be used. Please observe the device documentation, applicable standards, the legal requirements as well as any certificates.

Disassembly and assembly requires the following tools:

- Flat screw driver

Bill of material:

- Bus board
- Leaflet



Ex i devices:

The repair has to be performed such, that the voltage resistance of the Ex ia circuits against ground is maintained. If required, a test can be performed with 500 Veff over a time of 60 s

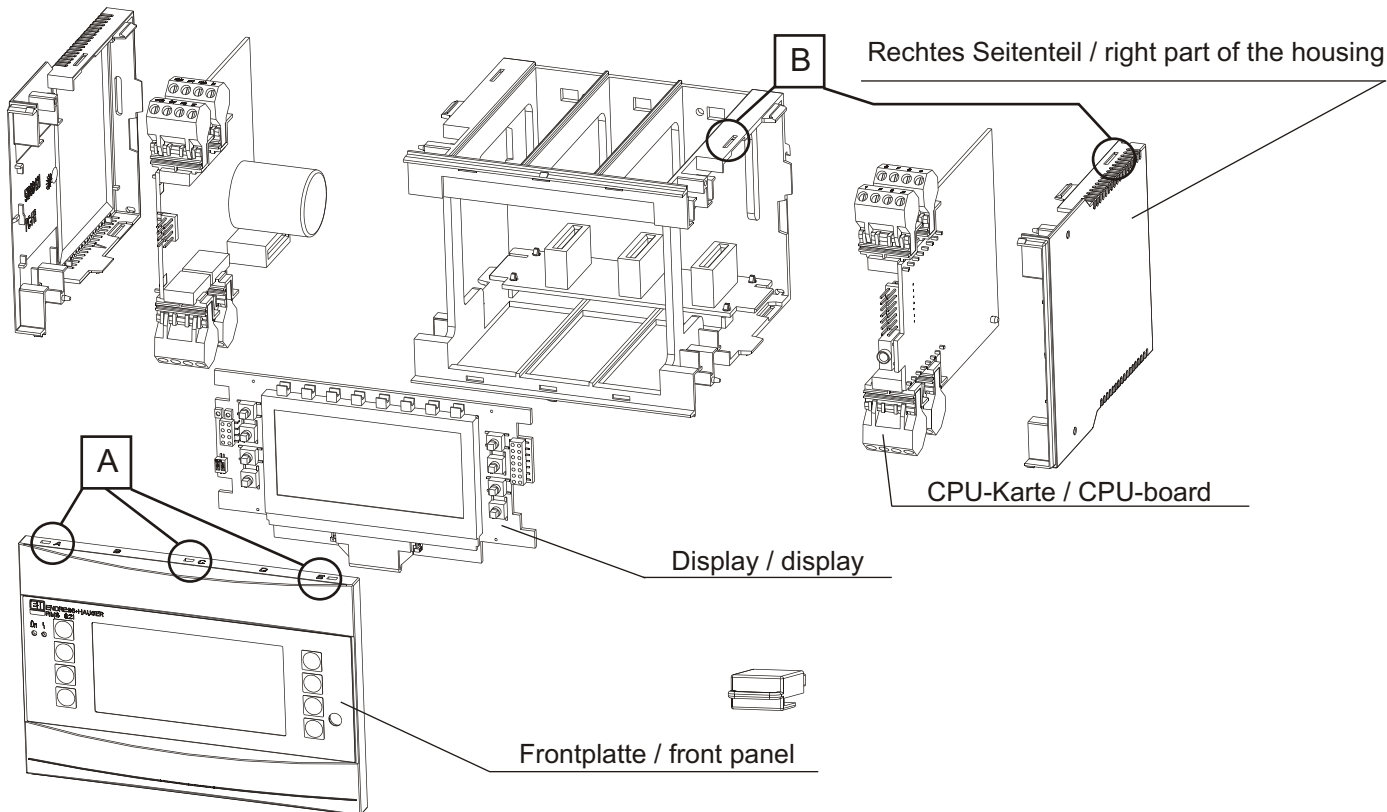
To do:

01. Remove the mains from the device to ensure that the power supply is switched off.
02. Remove the black fixing lever on the right back side of the unit (see fig. on page 2).
03. Remove the front panel and display / front board (version without display) (see fig. on page 2).
04. Remove the right part of the housing (see fig on page 2).
Push therefore the holding clips on the side with a screw driver.
05. Disconnect the CPU to the right side.
06. Replace PCB.
07. Reassemble the unit in inverse order.
08. Reconnect the unit.

For the reassembling of EX i-units:



07. Separate the display and the front panel by pushing the holding clips outward. Connect the new CPU-board (without the right part of housing). Connect the ribbon cable of the display pcb with the plug on the CPU board. Snap in the right part of housing. Snap in the front panel.



- Zum Entfernen der Frontplatte Rastnasen A) mit einem Schraubendreher eindrücken und Frontplatte nach vorne abnehmen!
- Zum Entfernen des Seitenteils Rastnasen B) mit einem Schraubendreher eindrücken und abnehmen!
- For removing front panel push the holding clips A) with a screw driver and disconnect the front panel upward.
- For removing the right part of the housing push the holding clips B) with a screw driver and remove it.



Achtung bei EX-Geräten

CPU-Karte ist über ein Flachbandkabel mit dem Display verbunden!
Vorsicht bei De- und Wiedermontage!

Attention on EX-units

CPU-board is connected with the display via a ribbon cable!
Caution by disassembling and reassembling!

Bei Änderungen am Gerät, welche die Produktstruktur oder/und sicherheitsrelevante Aufschriften (Versorgungsspannung, Leistungsaufnahme...) betreffen, ist das Typenschild zu ändern.
With changes on the unit relating to the product structure and/or safety relevant labels (voltage, power consumption...), the label needs to be changed accordingly.

Bitte beachten Sie zur erneuten Inbetriebnahme des Gerätes die gültige Bedienungsanleitung.
When restarting the unit please pay attention to the respective operating manual information.